



ISTITUTO CULTURALE LADINO SÈN JAN DI FASSA (TN)

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE

n. 126 di data 23 ottobre 2018

O G G E T T O :

Affido incarico all'Associazione Windkraft Ensemble, con sede in via Richard Wagner, 4 a San Giacomo/Laives (BZ) c.f. 02390730212, per l'esecuzione musicale dell'opera "*Storia del sudà*" nella giornata di sabato 27 ottobre 2018 presso il Teatro Marmolada di Canazei

Bilancio finanziario gestionale 2018-2020, esercizio finanziario 2018:

Codice CIG Z972571D44 - (Impegno di spesa di Euro 3.300,00 – Capitolo 51390/2)

IL DIRETTORE

- visto il bilancio di previsione per il triennio 2018-2020 e il relativo piano triennale, adottati rispettivamente con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 31 e 30 di data 29 dicembre 2017 e approvati con deliberazione della Giunta provinciale n. 174 di data 8 febbraio 2018, e in particolare il punto 1 “*Ricerca e risorse linguistiche*”, nel quale si programma il proseguimento delle iniziative di valorizzazione e promozione della lingua e cultura ladina e la promozione dell’attività culturale dell’Istituto, con particolare riferimento al ruolo centrale della lingua ladina;
- richiamato specificatamente il punto 2.3 “*Iniziativa e produzioni culturali*”, nel quale si programma la replica in ladino fassano dell’opera musicale “*Storia del Sudà*” (*Histoire du soldat*) di Igor Stravinsky, proposta dall’Ensemble Windkraft in collaborazione con e su iniziativa della Scuola Ladina di Fassa il 27 ottobre dell’anno scorso;
- preso atto dell’autorizzazione da parte dell’editore Chester Music/Ricordi a eseguire la composizione in lingua ladina, acquisita al protocollo in data 23 ottobre 2018, prot. 1576;
- visto il successo della rappresentazione tenuta il 27 ottobre 2017, che ha dato vita a progetti didattici all’interno della Scuola Ladina di Fassa, anche in collaborazione con il Museo Ladino, e considerata l’opportunità della realizzazione di tale opera musicale come ulteriore momento di riflessione e sensibilizzazione sul tema della guerra, in particolare come approfondimento del Centenario della Grande Guerra e alla relativa mostra tematica allestita presso il Teatro Navalge di Moena, prefigurandosi come un’occasione di grande importanza per la valorizzazione della lingua ladina fassana in un’ottica di comunione con le altre varianti ladine sellane;
- preso atto che l’OLFED ha curato la traduzione nell’idioma fassano con la supervisione dell’Istituto Culturale Ladino e che si occuperà di curare la parte recitata e seguirne le prove;
- vista la lettera di data 7 settembre 2018 con la quale l’Istituto Culturale Ladino chiede all’Associazione Windkraft Ensemble con sede in via Richard Wagner, 4 a San Giacomo/Laives (BZ) c.f. 02390730212 la formulazione di un’offerta per la partecipazione alla produzione (da intendersi come esecuzione della parte strumentale del concerto) del 27 ottobre 2018 a Canazei dell’opera musicale sopradescritta;
- vista la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23, che disciplina l’attività contrattuale e l’amministrazione dei Beni della Provincia Autonoma di Trento;
- viste le direttive alle agenzie e agli enti strumentali della Provincia per il 2018 approvate con deliberazione della Giunta Provinciale n. 2018 del 2 dicembre 2017;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1392/13 dd. 11 luglio 2013 avente ad oggetto “modalità di utilizzo del sistema Mercurio e rapporto fra l’art. 1 del decreto legge 6 luglio 2012, n. 95 (c.d. spending review), convertito, con modificazioni, dalla legge 7 agosto 2012, n. 135 e la Legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23” e la circolare della Presidenza di data 21 agosto 2013, prot. n. PAT/2013/455572;
- visto l’art. 36 ter 1 della legge provinciale 23/1990, avente ad oggetto “Organizzazione delle procedure di realizzazione di opere o di acquisti di beni, forniture e servizi”; introdotto con legge provinciale 30 dicembre 2014, n. 14, entrato in vigore il 1° luglio

2015;

- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1097 di data 29 giugno 2015 e la circolare APAC prot. n. S506/15342788/35/91 di data 30 giugno 2015 avente ad oggetto “Attuazione dell’art. 36ter 1 della L.P. 23/1990”;
- rilevato che ad oggi non sono in essere convenzioni APAC per tali tipologie di servizi/forniture;
- verificato che, nel caso di specie, non è possibile procedere all’affidamento dell’incarico attraverso i sistemi di approvvigionamento MEPAT/MEPA in ragione del fatto che l’iniziativa in oggetto è frutto di una proposta già strutturata pervenuta all’Istituto Culturale Ladino sulla base di spettacoli già realizzati nelle altri valli ladine;
- vista l’offerta di data 15 ottobre 2018 (prot. 1526 stessa data) presentata dal l’Associazione Windkraft Ensemble che nel dettaglio, relativamente alla produzione dell’opera musicale “*Storia del sudà*” prevede quanto segue:
 - L’ensemble Windkraft, diretto dal Maestro Kasper de Roo, si impegna a effettuare un concerto in data Sabato, 27 ottobre 2018 alle ore 20.30 presso il Teatro Marmolada di Canazei, nel quale eseguirà la “*Storia dl Saudè*” di Igor Stravinsky nella versione per voce recitante e 7 strumenti.
 - La recitazione del testo verrà fatta in lingua ladina fassana e sarà affidata ad un attore/recitatore della Val di Fassa.
 - L’Istitut Ladin Majon di Fashegn provvederà a scegliere e incaricare la persona adatta alla recita della “*Storia dl Saudè*”.
 - Quale onorario per il suddetto concerto l’Associazione richiede la somma di € 3.000,00 +10% I.V.A.;
- rilevato che l’offerta pervenuta risulta congrua in ragione della qualità espressa, delle qualità artistiche dei musicisti e dell’impegno temporale richiesto per la sua preparazione, nonché rispondente alle finalità stesse dell’Istituto Culturale Ladino, che si propone di sostenere iniziative e produzioni culturali finalizzate alla valorizzazione della lingua ladina e alla diffusione della conoscenza storica, e nel caso specifico a proporre alle giovani generazioni fassane e agli studenti della Scuola Ladina di Fassa, e più in generale a tutta la popolazione, un momento di riflessione sul tema della Prima guerra mondiale;
- ritenuto pertanto di incaricare l’Associazione Windkraft di S. Giacomo/Laives Ortisei (BZ), ai sensi dell’art. 21, comma 2), lett. h) e comma 4 della legge provinciale 23/1990;
- dato atto che l’affidamento del servizio in argomento sarà perfezionato mediante ordinativo elettronico, ai sensi dell’art. 40 della legge provinciale 14/2014 che ha modificato la legge provinciale 23/1990;
- dato atto inoltre che il pagamento del corrispettivo contrattuale sarà effettuato dall’Istituto in un’unica soluzione a 30 (trenta) giorni dal ricevimento di regolare fattura, nel rispetto di quanto previsto in materia di regolarità fiscale, regolarità contributiva ed assicurativa e previa verifica da parte della Direzione dell’Istituto della regolare esecuzione delle prestazioni contrattuali, tramite bonifico bancario su conto corrente dedicato comunicato;
- visto il D.L. 70/2011, convertito con L. 106/2011 e dato atto che per i contratti di importo inferiore ad Euro 20.000,00 più IVA il DURC può essere sostituito da una dichiarazione sostitutiva di atto notorio, redatta ai sensi del D.P.R. 445/2000;

- vista la documentazione presentata dall’associazione Windkraft in data 15 ottobre 2018;
- visto l’art. 28 della legge provinciale 29 dicembre 2016, n. 19 “Legge collegata alla manovra di bilancio provinciale 2017”, che ha modificato tra l’altro l’art. 31 della legge provinciale 2/2016, in materia di appalti relativamente alle garanzie;
- vista la circolare PAT/RFD330-0142568 di data 13 marzo 2017, avente ad oggetto Art. 28 della legge provinciale 29 dicembre 2016, n. 19 “Legge collegata alla manovra di bilancio provinciale 2017”: modificazioni all’ordinamento provinciale in materia di contratti pubblici;
- visto l’art. 21 comma 2, lett. h) e comma 4 della citata L.P. 23/1990, che ha ammesso l’affidamento diretto per la fornitura di beni e servizi di importo inferiore ad Euro 46.000,00 più IVA;
- visto per analogia l’art. 36 comma 2, lett. a) del D.Lgs. 50/2016 come modificato dal D.Lgs 56/2017 in merito agli affidamenti diretti;
- vista la Legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2 “Recepimento della direttiva 2014/23/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014, sull’aggiudicazione dei contratti di concessione e della direttiva 2014/24/UR del Parlamento Europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014, sugli appalti pubblici: disciplina delle procedure di appalto e di concessione di lavori, servizi e forniture e modificazioni della legge provinciale sui lavori pubblici 1993 e della legge sui contratti e sui beni provinciali 1990. Modificazione della legge provinciale sull’energia 2012”;
- visto l’art. 3 della Legge 136/2010 e ss.mm. relativo alla tracciabilità dei flussi finanziari e la deliberazione dell’AVCP n. 4 di data 7 luglio 2011;
- visto il D. Lgs. 159/2011 e ss.mm. in materia antimafia e dato atto che non è richiesta la documentazione antimafia per gli atti di importo inferiore ad € 150.000,00, ai sensi dell’art. 83 del citato decreto;
- vista la L. 190/12 “Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell’illegalità nella pubblica amministrazione”;
- visto il D.Lgs. 33/2013 e la legge provinciale 30 maggio 2014, n. 4 in materia di trasparenza;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1217/14 di data 18 luglio 2014 che ha previsto l’estensione del codice di comportamento dei dipendenti della Provincia autonoma di Trento e degli enti strumentali, per quanto compatibile, anche alle ditte affidatarie di contratti pubblici;
- visto il D.M. 3 aprile 2013, n. 53 in materia di fatturazione elettronica;
- visto l’art. 1 del D.L. 50/2017, convertito con legge 21 giugno 2017, n. 96, che ha esteso dal 1 luglio il meccanismo IVA della scissione dei pagamenti (c.d. split payment) a tutte le Pubbliche amministrazioni (art. 17ter D.P.R. 633/1972);
- visto il Regolamento (UE) 2016/679 in materia di trattamento di dati ed il D.lgs.

196/2003, limitatamente alle disposizioni compatibili;

- visto il D.L. 145/2013, in materia di firma con modalità digitale dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e la relativa circolare dell'APAC dd. 21 ottobre 2015;
- visto il “Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell'Istituto Culturale Ladino”, adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 27 aprile 2017 ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1040 di data 30 giugno 2017 ed in particolare l'art. 22;
- visto il D.Lgs. 118/2011 e la legge provinciale 9 dicembre 2015, n. 18 in materia di armonizzazione dei bilanci pubblici;
- visto l'art. 56 e l'Allegato a/2 del Decreto Legislativo 118/2011;
- visto il Bilancio di previsione 2018-2020 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 31 di data 29 dicembre 2017 e ss.m.;
- accertata la disponibilità dei fondi al capitolo 51390/2 del bilancio finanziario gestionale 2018-2020, esercizio finanziario 2018;

d e t e r m i n a

1. di incaricare l'Associazione Windkraft Ensemble con sede in via Richard Wagner, 4 a San Giacomo/Laives (BZ) c.f. 02390730212 dell'esecuzione musicale dell'opera “*Storia del Sudà*” programmata per il giorno 27 ottobre 2018 presso il Teatro Marmolada di Canazei, realizzata in collaborazione con la Scuola Ladina di Fassa, alle condizioni indicate nel preventivo di spesa citato in premessa e a fronte di un compenso di € 3.300,00 (I.V.A 10% inclusa)
2. di stabilire che il perfezionamento dell'incarico di cui al punto precedente avverrà mediante scambio di corrispondenza secondo gli usi commerciali, ai sensi dell'art. 15, comma 3, della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e .s.m.;
3. di corrispondere all'Associazione Windkraft l'importo complessivo di € 3.300,00 (IVA 10% compresa) in un'unica soluzione posticipata, ad avvenuta prestazione, a seguito di presentazione di regolare fattura elettronica, a 30 giorni dalla data di ricevimento;
4. di impegnare la spesa complessiva derivante dal presente provvedimento al capitolo 51390/2 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2018.

IL DIRETTORE

- dott. Fabio Chiocchetti -

VISTO DI REGOLARITA' CONTABILE**BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE 2018-2020**

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenze finanziaria) dell'allegato 1 del D. Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2018 – 2020.

CAPITOLO	BILANCIO	N. IMPEGNO/OGS	IMPORTO
51390/2	2018	imp. 449	3.300,00

Sèn Jan di Fassa, 23 ottobre 2018

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO
Dott.ssa Marianna Defrancesco

Per copia conforme all'originale

Sèn Jan di Fassa,

IL DIRETTORE
dott. Fabio Chiocchetti